Vol. 15, No. 4031 Thursday September 21920

TAIRIKU NIPPO

大正九年九月二日（木曜日）第四千四百一号

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
電話 バンクーバー市東カードバ街一三五番地 バンクーバー市ヘースティング街東六百拾五番地

本紙定價表

豐月	六拾	壹錢
仙月	七拾	壹錢
仙月	四拾	弗
仙月	八拾	弗
仙月	五拾	弗
仙月	五拾	弗

（但し一切前金に限る）

電話 シーモア三二六五
バンクーバー市三八 三丁目 商店

寶石類各種及び修繕
電話 シーモア三九一四
上林時計店

時國評論

露波休戰と倫敦會議

前途に横はる二個の大問題

歐洲政界が我々の念を以て注視しつゝあつた露國波蘭間の戰爭は、ミンスクに露波兩國の休戰委員が會する事となつたゝめに、一応中止せらるゝらしく、又勞農政府の對英回答と、英首相ロイド・ヂョーヂ氏が同日下院に於みた露波間題に關する演說とを綜合すると、露國必ずしも聯合國の要求に應せぬものでもなく、英國も亦此の上の戰爭を續さざる決心があると想像せられる。此に於いてロイド・ヂョーヂ氏の露國關係の事實あるにも拘らず大勢は倫敦會議の開催に依て消さ得るものと思はれ、赤軍の波蘭侵略も倫敦會議の開催を困難ならしむるものでなく寧ろ之を促進したかの觀がある。

然らば倫敦會議は、其目的とする露國を相手とする一般的國際問題の復舊の時機に開催なる解決を下し得るやと云ふに、今日之れを論ずるは尚早の感あるも、之れは倫敦會議が無多の問題に向つて居る事實を認めざるを得ない。

ふにヴェルサイユ會議の開催以來、國際局の紛糾と、其間を流るゝ暗流の横溢とは、實に千九百十四年前の其れに優るものがあり、之に加ふるに今次の露、波兩國の紛糾は國際政局發展の緩圓とも見られるから今次の露波紛糾の境に映じたる處を見て、際政局發展の推移を下し、倫敦會議の前途が那邊にあるかを知ることが出來る。

露國は聯合國との通商再開・延いては外交關係の復活を希望せること、英、佛兩國にも劣らざるものがあり、已にカメネフ。クリシン兩氏を倫敦に派遣して居るが、勞農露國が爲す處を仔細に見ると、赤軍が波蘭に於て英佛の抗議を眼中に置かず、進撃したと同樣、外交に於ても常に獨斷的である、之れに反し、英佛兩國はポーランド救援に於て徒らに聲のみを大にし然も平時上何等寄與する樣なき如く、其對露外交に於いても消極的聲明的である。即ち勞農政府は、英國の七月十一日附及び同二十八日附覺書を反古の如く取扱ひ、僅に八月四日附覺書に對して六日多少の聲明的回答を與へた。是勞農政府が倫敦會議の開催を熱望せる

止は、英國のみの苦痛とする處であり佛國の聲明し得べき處である(三)又最近接近し來れる獨逸を倫敦會議に參加せしむる問題は、佛國の到底容すべからざる處、而して英國の聽容し得べき處である(四)之に加ふるにサン・リモ。スパー會議以來佛國首相ミルラン氏のロイド・ヂョーヂ氏に對する讓步、英國が伊太利を指嗾して佛國を壓迫し倫敦會議を開催すべき空氣を温醸せしめた成行とは、佛國内の大陸主義者を激昂せしめたゝに、ミルラン氏にして尙此上英國に對して讓步をなし英佛協調の名の下に對露讓步の道連れとなるならば内閣の倒潰を賭さねばならぬ形勢を喚致した。之れ倫敦會議の會すべき第二の問題である。

ヴェルサイユ會議以來、國際問題は經濟問題を主としたが、露國が國際連環に加はらんとするに及んで卒然として政治問題に復歸した。世界の平和を招來せんが爲めには倫敦會議は必須のものであるが、以上の如き事實を考慮し世界が向國家本位時代の基礎に立つ事實に想到する時は、世界平和の前途が尙遠遠なりとの嘆を發せざるを得ない

倫國の内乱を見透し、同會議に於ける有利なる獨言の兆候を作らんゝめにポーランド進撃を繼續したものと思はれるが、之に對して英佛のポーランド救助も、倫敦會議に對する態度も、今日迄は讓步に次ぐに讓步を以てした。唯向後勞農政府の此話聯外交が繼續し得るやは疑問であり、會議開催の前提とも云はるゝ勞農政府の舊對外債務の承認、舊對外條約の承認が、明瞭なる妥協を見出し得るか、又倫敦會議の參加國に就ても聯合國間は千九百十八年成らんとして成らざりしブリンキポ會議の色彩を加味せんとせるに反し、露國は英加國を勞農政府及聯合國に限らんとして居る。是れ倫敦會議第一の問題である。

ポーランド援助に就て英佛兩國は不一致とは云ふ可からずとするも、其援助の態度に厚薄の差があり、從つて倫敦會議に於ける英佛の態度は協調を缺くと云はない迄も必ずしも一致して居ない。即ち(一)勞農政府の舊對外債務の承認は佛國に取り死活の問題であるが英國には讓步し得べき餘地がある(二)波斯アルメニアに於ける赤軍の進撃中

反動期の勞働狀態（九）

◇—北九州視察記—

法學博士 河田嗣郎

然らば一體博多織職工と云へば如何やうな勞働者かと云へば、之は申す迄もなく大變な熟練職工である、而して大部分は男子で、博多本來の例のシュッシュッしたやうな強い織物をするのには、男子でなくては好い仕事は出來ぬとせられて居る、男子で相當年月間腕を磨いた者で而て一人前の織手とせらるゝ譯なのである。

是等の博多織職人は既往一兩年の隆盛期に當つては何れも相當に多額の勞賃收入を得たもので、全盛期に於ては腕の冴た者は一日七圓にもなり大抵の者は一日五圓にはなつて居たさうである。即ち大體先づ一日五圓にならなければ働けぬと云つた樣な風で、機業家も夫を標準に生活費を見積つて賃金の價格を立てると云ふ有樣だつたと言はれて居る。賃金の支拂方法は圓より出來高拂で、帶一本織上げて幾らと云ふ支拂方法である。

之だけの勞賃收入を得てゐた職人連中が、此の不景氣の爲に休暇を餘儀なくされて、一日僅に七十錢（或は五十錢）を支給されて居るのだから堪まらない夫も生活の心配が好くつて、收入の多かつた時分に十分の貯蓄でもして居れば、ヨシ二月や三月遊んで居たからとて、酷く困る樣な事もあるまいが、此種職人の常として（我國では大抵の勞働者は皆然うであるが）多く取れば取れるに委せて片ッ端から消費して了つたのだから、今では可成困却した者が出來た樣子である。或者は魚賣や野菜賣を臨時に始めたり、或者は手傳ひをしたり電工の亦業を志願したりすると云ふ樣な樣子だと云はれてゐる。けれども何しろ機織職人は長年之を遣つて居れば、同じ筋肉勞働でも荒仕事なでは迚も出來なくなつて仕舞ふのだから、又多くは元來荒仕事なぞ出來ぬやうな人達がなつてゐる有樣なのだから今の織物界の不況が餘り長く續いて本當に失業者となつて了ふやうな事になれば、其間に於ける彼等の境遇は誠に慘めなものとなる可きは、想像するに難くない。

而して又之を機業家に就いて見るも博多織の企業組織は家内工業組織で、各機業家は事實上問屋に從屬し、大多數は小資本小規模の事業を營むに過ぎず、然も博多織に在つては製造（大正八年産額絹織三百萬圓除絹絹合織百二十萬圓）の大部分は或一の問屋の手を經て賣買せらるゝ有樣なのだから、機業家の企業家としての地位は頗る薄弱貧小なるものたるを否む事が出來ぬ夫れも經濟界の景氣が良くて事業がトン〳〵拍子に進むで行く際には、此狀態を以てしても、餘り甚だしき不都合は感ぜられぬけれども今回の樣な不況が海嘯のやうにドッと押寄せて來ると云ふと命の親と賴む大問屋から先づ行詰つてしまい、各機業家も珠數繋ぎに背引倒されて仕舞はなければならなくなる。

左れば此の不況が幸にして比較的早く往き過ぎて多物季節に向つて用意すべき頃には多少運轉の途がついて來るやうな格別だが、若し不幸にして今後長く休業して行かねばならぬやうな事ともならば、職人にしても何時迄も遊ばして之に生活費を支給する譯には行かなくなり、博多機業なるものは茲に致命的打撃を受くる事とならざるを得ないのである。

◆余の觀たる

日本の國策（二）

フランク・エー・バンダリップ

日本の政策（上）

忽焉として新政體が四億の人民の上に施された、而も其四億の九割までは文盲の民である。彼等は運輸機關の最も不完全なる、交通機關が唯に物質的發育されてゐない。實際彼等は餘り稀薄に散在するので政治的に統一される事は至難である。加之、彼等の頭腦は一個の不可能なる經濟組織の觀念に依つて黴毒され一切の政治的並びに商業的生活機關が破壞されて仕舞つた悲しむべき社會組織の中に蠢動してゐる。現に通常の財政機關さへ其影を沒し一國の通貨は全く無價値のものとなつた物々交換が殘存する僅の商業に對する唯一の途となつて居る。

此廣大なる西伯利亞の西境にはボルシエヴィズムの黴菌が既に人民に感染し其病毒は漸次東漸して太平洋沿岸にまで廣がつた。或者は夫れが更に蔓延して嬰ては支那の民衆を襲ひ、終には比較的保守的なる日本の社會制度までも或種の影響を及ぼすではあるまいかと恐れて居る。唯だ此憂慮に對する幾分の氣休めは、支那及日本に於ては土地所有權が一般に個人的小所有者の間に細に分られてゐるから容易に露國の轍を踏む事はあるまいと云ふにある。滿洲及び蒙古に於ける狀態は、丁度支那と西伯利亞との狀態の混合物たるの觀がある。

支那人は過去數十代の間、中央政府の權威に對して殆ど何等の愛國的忠誠を感じたことなき人民である。

言語に就て云へば支那には二十種以上の非常に違つた方語がある、一個の文章語はあるが之を解する者は極めて少數で、恐らく百分の五の少數者以外には通用せぬ閉ざされたる書物に過ぎぬ此の政治的混亂に拘てゝ加へて支那には外國人の勢力範圍なるものがあり、斯かる勢力範圍の出來た由來には、惡辣なる外交史と忌むべき商賈的競爭の記錄が伴つてゐる。

日本の政策（中）

併しながら支那の形勢は決して絶望ではない。此一見込みなき民衆の根抵に一個の活氣ある政治的勢力が發展しつゝある。眞個の政治觀念が教養ある青年男女の間に次第に目醒めつゝある幾多の有力なる證據がある。之は所謂「學生團」なるものであるが、併し實際は決して學生のみの團體に限られたものでない。此運動には有識階級の新聞記者及教育家等が次第に多く參加しつゝある。此團體は一個の國民的自覺を喚起しつゝある、而して或方面に於ては此國民的自覺は一種の愛國的熱狂となつた。彼等の或者は外國人及び其の侵略的行動に對する强烈なる人種的偏見によつて動かされて居る。

團體に起りつゝある之等の諸團體を相互に團結させてゐる强力なる結び目の一は隣國日本に對する强烈なる反感である。併し乍ら概して云へば此團體は國民の智識開發に向つて大いに努力して居る點に於て、支那の政治的生命を復活せしむべき理想に活きてゐる點に於て、名實相適の人眞個有力なる中央政府を樹立する希望を掲げてゐる點に於て、明かに有望なる要素を其中に含んで居る。

眼を轉じて更に廣大なる西伯利亞地方を見れば、太平洋岸からバイカル湖に至るまでの此亞細亞大陸の一大部分は更に興味ある幾多の問題を吾人に提供する。此處に世界に取り殘された最大の未開人國が横たはつて居る。西伯利亞は人口以外の有らゆる意味に於て廣大無邊である。此處には僅々二三百萬の人民が數百萬平方哩の沃野と良礦の間に散在してゐるのみである。而して此の大國土には何等の統一ある國家も政府も其影を留めて居ない。一方には極端なる過激主義が行はれてゐるかと思へば他方には極端なる軍國的暴政が行はれてゐると云ふ具合に政治的混亂狀態の凡ての等級が存在してゐる。固より人民は政治的運用に於て毫も教育されてゐない。實際彼等は餘り稀薄に散在するので政治的に統一される事は至難である。加之、彼等の頭腦は一個の不可能なる經濟組織の觀念に依つて黴毒され一切の政治的並びに商業的生活機關が破壞されて仕舞つた悲しむべき社會組織の中に蠢動してゐる。現に通常の財政機關さへ其影を沒し一國の通貨は全く無價値のものとなつた物々交換が殘存する僅の商業に對する唯一の途となつて居る。

此廣大なる西伯利亞の西境にはボルシエヴィズムの黴菌が既に人民に感染し其病毒は漸次東漸して太平洋沿岸にまで廣がつた。或者は夫れが更に蔓延して嬰ては支那の民衆を襲ひ、終には比較的保守的なる日本の社會制度までも或種の影響を及ぼすではあるまいかと恐れて居る。唯だ此憂慮に對する幾分の氣休めは、支那及日本に於ては土地所有權が一般に個人的小所有者の間に細に分られてゐるから容易に露國の轍を踏む事はあるまいと云ふにある。滿洲及び蒙古に於ける狀態は、丁度支那と西伯利亞との狀態の混合物たるの觀がある。

加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
加奈太サン生命保險
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷なく滿十二ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シー（八八二一）（五七二八）

地方代理人
オシャンフォルス 大隅正次
スタブストン 小田茂三郎 小林眞二
ミルクリーク 古川繁雄
ビーバーコーブ 堀太郎
ポートアリス 鶴島義忠

晩者坂市ブーア街三二九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Home
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三 電話シー二一〇一
阿部事務所
自宅 キーフアー街九八七 電話 バイ一三六四R

▲特製 くづ餅
挽茶入 煉羊羹 木折箱入
幷に月刊雜誌書籍
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話 バイランド七七一

▲富士山印鷲印レコード
毎月新着膳十種以上着
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目鑑御一報次第進呈
晩市メエン街二二三三 電話シー三六九六 バイ二三八三アール
村木靜夫

山陽商會

仲買商
特價大賣出し
●加州白米●龜甲萬醬油●白味噌
鰹節、イカナゴ、雜魚
晩市メイン街一八七
落合商店
電話 シー三四二三

各種靴類取扱
特別大勉强
バウエル街四三三
三枝靴店
電話 バイ二六

ニューヨーク生命保險代理
晩市東州二街四七
小保力利三郎
電話 ブエヤ三六三〇アール

ギヤスリン
自働車用 ギヤスリン船用 商店用
救助車の需めに應ずべく候
晩者坂市メーン街及アレキサンダー街角
電話 シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病の場合此の限りにあらず）
病室幷に產室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四 電話 バイランド五三〇四 自宅 電話 バイランド一五三〇四
日本病院

日加貯蓄
來る九月四日（第一土曜日）には午后七時より九時まで夜間營業致候
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 九月四日 九月十五日 十月十五日 十月十五日 九月廿五日 十月廿五日
晩者坂市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話 シー一一二三
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付け下さい

M. Furuya & Co LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.
夏になつても粘氣の失はぬ
お米は……松印！
（正百封度入及正五十封度入袋）
玄米の精選と共に永年の經驗により香ひ、粘氣の失はぬ樣丁寧に而して毎日新しい品を拵へて御座います
晩市四ヘスティングス街四六
古屋商店
電話 シー二九三三 二九三四

主任 奥澤滋次郎
晩者坂市クレキサンダー街二四〇
電話 シー 貳四七七
ダンレビー街一三
集榮堂
鈴木八十松
電話 シーモア

日本特信 八月九日

在東京 山本藤波

日米の諒解

日米親善の聲も久しいものなれど、米國におけるヨリ久しき叫びたる排日の聲は容易に止みさうになし、開州における最近の排日運動については遺憾に堪えざる所なりとの方遥に實情に照しかるべければこゝに云はず、シベリア問題に關する米國の態度また我邦の眼に落ざること多し、我國のサガレン占領は決して領土的野心に出づるものにあらず、二港の惨劇よりして國家の威信を保つために出でたる一時的臨機の處置にすぎず、而して假に二港のことなしとするも一九一七年露國の革命起るや米國が他國に先してシベリアに鐵道隊を送り過激派の勢外活動を防ひで秩序維持に努めたると同一精神に出づとも解すべきもの、今日米國より苦情の出づべき筋合にあらず我邦は過般致されたる米國の通牒を拡慢なりとして受ぜるを好まず、異邦なる當間なりと解しこの疑惑は日本より送られたる釋明により氷解されたるべきを確信するが故に、これ以上こゝに論述する必要を認めざるが、總じて國際情勢として、自國の都合のみにより他國の行動に干渉するはむしろ慎みたきものなり、米國には米國の根本政策あらんが日本にはまた日本の國是あることといふまでもなく、その何れの政策または國是にもせよ、世界の平和を害するものならんには抗議も可なり警も不可ならざらんも、しからざる以上妄りに他邦の特殊利益に觸るゝことに干渉するは世界の平和を攪亂する元となりやすし、我對シベリヤ策の如き日本に領土慾あり侵略目的のありとする疑れる猜疑を挑拭せば、何等問題とすべきもののあるなし、日米協調の弊久しきに尚未だ日本人をもつて領土慾侵略慾ありと猜するごとき我邦の民に遺憾然りとせざるところなり。

更にこれを他方面より觀んか、日本の人口過剰は何れにか捌け口を見出さざるべからず、これに對し米國は汎み加奈陀も受けず、桑洲は門戸を鎖せる實際よりして、これをシベリアにおける移植殖民地に向はしむるは寧ろ米國として歓迎すべきところならざるか、日本人がシベリヤ開拓に從へば彼の地の小麥耕作のごとき大農主義を必要とし、その機械は米國の供給に待つべく米人の上にも直に利益ある筈ならずや、且また充米資本家資金の米國としては偶然による領土的人口の配置については自ら先して工夫を凝らして然るべき筈なり、しかるにその國内には到るところ排日問題頻りに起り日本人を拒むは止むを得ずとして、拒まれたる日本人の過剰部分が、何等領土的野心を滅するにあらずして只生活のために他に移るところを求むるを制せんとするは理由なきにあらずや更に一歩を譲りこれ尚理由ありとするも近次サガレン占領のごとき一國の威信を保持せんとするに止まり、既往權益の保護乃至權益要求の保障たらしめんとするに止まる、然も尚抗議を受くる如くんは日本人は何にしてその生を全ふするの道を辿んや、我邦は博愛、自由、公正を尊ぶ米國人がこの點に就き三思することの日本を諒解する一策たるを信じ、敢てこれを勧むるものなり

秘密嚴守 結婚紹介

▲海外に於て成功せる者に獨身者は稀なり將来は運命に妻帶して一日も早く各自の目的を遂せられよ

▲短時日の歸朝期間に美にして賢なる良妻を求むるは容易なり而も皆世の進歩は海外に於ける男子に真摯なる内助者たらんと欲する淑女才媛の如くにあり

▲本部は是に鑑み日本全國否世界に類例なき計畫を樹て本部が相互に仲介者となりて内外の幸福を圖るべきかは肝銘なる内外を一識して諒解せらるべし

右は本部直接又は所在代理者に宛て郵券十仙封入(可成一仙切手)申込あれば直ちに回答すべし

▲秘密嚴守は本部の生命なり是故に圖容丹面の如きも頗る功妙なる手段を取り決して漏洩のひなければ妻帶希望者は何れも安心して申込まれたし

日本 米國 加奈陀 人事商業興信所附屬

大和クラブ

横濱市岡野町十六番地

晩香坡市バンドラ街貳壹壹貳

責任者 飯田道左

加奈陀代理部 **濱垣愛生院**

2112 Pandora St. Vancouver, B. C.

アレキサンダー街六六二

富士洗濯所 電話 ハイ九九

煙草卸商 シガーター バコ ビスケット チヨコレート キヤンデー チユウインガム

其他新らしき品を取揃へてあります 如何なる場所でも配達無料

ウエスト コースト **貿易商會** 晩市アレキサンダー街二〇四 電話シーモア一五七七

West Coast Trading Co. Ltd. 204 Alexander St. Vancouver, B. C.

御料理 御好み次第

▲會席御料理 仕出し並に壽し 晩市アレキサンダー街三六二

御料理 御めし大勉強 ダンレビー街三四七

いなりすし並に御めし ダンレビー街二四六

◎氷 ダンレビー街二三九

安くてうまい 御手輕めしや 毎朝七時より營業 なじみの

七八の兩月は休業仕候 バウエル街

△會席御料理並に御めし バウエル街二六一

◎即席御料理並にめし

こうじ製造 御小賣(こうじのもと有り) バウエル街四六九 **日の出** 電話ハイ二二六九

△各種家具 △代理業 △商事 △諸問屋 △手續 △汽船切符取扱 △沙汰事件 △貸業 △貸業 △投資 晩市バウエル街二三六 **大中事務所** 電話シーモア四一五四エル

▲御料理並にめし バウエル街二六六 **日の丸** 電話シーモア二四二二

◎和洋雜貨食料品 晩市バウエル街二二八 **渡邊商店** 電話シー三九九一 **江畑運送社**

洋服洗濯 並にプレス染物 アベニユーダイウオーク 電話ハイ一六五〇 **中塚幸次** 晩市ターフアー街七二

◎各種造船業 ボート、エンジン トン **明瀬龜次郎** 一郵函一六一

和洋雜貨食料品 ニユーウエストミンスター市 コロンビア街入三七七八三九 **西口商店** 電話 自宅一一六一 一四五アール

繪畫製作 キヤンビー街三二ドミニオンビルヂング隣 **インペリアル美術社** 電話シー八五一三

▲和洋雜貨並に食料品 ○旅價にして品質選良配達速かなるは本店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命仰付被下度候 四第二街一六一八 **森田商店** 森田 電話ベヒユー三六七五

御旅館 丁目に御取扱申上候 晩市ジャクソン街三二二 **井上倉次郎** 電話ハイ一〇二三エル

ロング山及び開墾用道具、ロング燒版 磨店は最上品を揃へ、ろみに求めて下さい 晩市アレキサンダー街三〇九 エムサーチルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

スタンダード漁船用 ヘビーギヤスリン機械 ヘビーユーザーせられん事を何れの機械を御降めになる前にも御勧めします 此機械は諸所で販賣されて居る何れよりも総ての點に於て卓越して居る事は保證します 七馬力から三十馬力迄一シリンダー以上四シリンダー迄何時でも早速御届けします 何者々は他の販賣社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい 晩市ビッドウエル街オーフ シフイックスダウダード モーダーウオンクス

晩市バウエル街三八二 **南京料理 陽明樓** 電話シーモア三三七七

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニユーヨーク、シカゴ 株式、棉花、穀類 取引所 取次 仲買

メーン街バウエル街角 **日本共益社** 電話シーモア三八〇四

軍事公債、現物賣買 其他一般 商事取引

◎貴金属、寶石各種、時計類 ◎時計修繕、金銀細工 此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ旁々御來店を願ひます 晩市メーン街五四八 **田邊時計店** 電話 シーモア壹三五壹 自宅ハイ壹三七〇アール

各種ビーア卸賣

晩香坡市バウエル街參壹壹

天野運送舍

電話シー四二一九自宅ハイ一三八八L

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致尚各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候

宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄 壹週間極貳弗以上 月極六弗以上

晩香坡市バウエル街三九六、電話シーモア三七八八

ホテル・ウオルドド 館主 高橋菊助

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.

■なんでもある店

■當店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランク シユーケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります

●和洋食料品一切 晩香坡市バウエル街三六九 **前川商店** 電話シーモア三七貳壹

◎鮮魚 ◎青物 ◎食料品 **キング魚店** 電話ハイランド二〇八 461 Powell St., Vancouver, B. C.

Abbey's SALT

頭痛及背部疼痛の最良藥にして使用して快し

何れの藥店にもあり

◎和洋食料品一切 晩市バウエル街五八二 ハイランド **グロサリー** 上野律一 電話ハイ一七三二オー

晩香坡市メーン街二二〇 **米滿時計店** 電話シーモア八九四八 自宅ハイランド二二四二アール

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類 其の外男女子供用裝飾品新荷着

各種たばこ卸賣 吾々は最も日本人との取引を重んじ希望します 吾々は煙草類を賣買さるゝ日本人諸君の一度來店されん事を御願します 晩市東ヘスチング街四六〇 シフイック、コースト **煙草會社** 電話ハイランド一七二八

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C.

■種物新荷着御案内 千住太邊、千筋水菜、細細白菜、みつば、聖護院大根、大丸長蕪大根、大長丸蕪、三河馬鹿、三河島菜、東京白菜、四十日大根、三河島白菜、朝鮮白菜、廣島平菜、時無小蕪、砂川午蒡

種物新荷着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度尚地方よりの御注文の際には何程にても御入用に御座候へば早速と小包便にて御送附申上べく候間何卒御用命のほど希上候 追而商品目錄御入用の御方樣には御申越被下たく早速に御送附可申上候

晩香坡市バウエル街五六六 **神戸屋商店** 電話ハイランド三三七

Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 貸付手形引替 利子附貯金 定期預金

本社事務所内に日本郵便支局あり日本への送金に最も便利なり

すし料理 貯金箱無料で御送致します

日本金融社 頭取 エー、マキボーイ 支配人 エー、ブイ、ガーデナ 主任 藤田佐太郎

營業時間 平日午前九時より午後四迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります 意匠は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に高騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ非常な差があり且値段も御安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 御弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聴申上ます

晩市メイン街二二五一 電話シー二六六四 **田鍋洋服店**

▲新荷着廣告 ○丸萬印醤油 ○奈良漬粕漬(目方賣します) ○落花かきもち ○大正かきもち ○味之素 ○風船あられ ○小判形鹽煎餅

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候

晩市東カドバ街百四十三番 **松宮商店** 食料品部 電話シーモア三五九七

元祖 味噌 醤油 朝日精米所 精米 開平 雜穀 卸

新米到着 豆腐粉 晩香坡市西第五街三二一 丸野商店 同 精米所 電話フエヤモント二一九七

魚釣とスプーン スプリング鮭釣及びスプ ブルバイキ鮭ーン各種 割輪 スポーブル カナーハンク 獵銃各種 彈藥 其他釣道具一切

私はエドワードリブセット商會で敗年間デーブと云つて日本人漁者諸君と御馴染です日本人諸君との御取引を希望しますので特別の勉强をします 晩市西カドバ街六九 ハークレー、エンド、ヘイウッド

電話シー二七五九 Harkley & Haywood 69 Cordova St. W. City

御旅館 ビクトリア市ヴィクタム街六三六 電話一〇六九 石田元藏 郵函一〇三三 636 Chatham Street, Victoria, B. C.

日本人御旅館 プリンスルパート市 西第一街三二一 郵函八九四 **須賀旅館** 電話レッド三二〇

室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーパー、ビー、オーフより傳々ウンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候

プリンスルパート市カウベー **須賀造船所** 新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

食料品 果物 菓子 ニユーウエストミンスター市 コロムビア街八七五 **重本商店** 電話一〇六二アール

▲和洋食料品一切 ▲陶器類 スチーナ河ボートエンジングトン **岸本商店** 郵函 三一

洋裝の婦人に帽子を取れと

貴族院での珍問答

一日も缺かさず議會傍聽の石原りふ子夫人は家庭の良妻

去る四十三議會の開かれた初めから一日も缺かさず貴族院を傍聽してゐる一人の洋服美人がありました

此の婦人は

石原りふ子さんといひ、三度の御飯よりも政治が好きで、婦人政治には頭から反對した代議士押川正氏を到當に失せて整成させてしまつたと傳へられてゐます、同夫人について押川氏の知人では「りふ子さんは鹿兒島女學校の出で、家庭の主婦として自分ない所謂型の古い方ですのに政治には

徹底した頭腦

を持つてゐます。夫の撰君は嘗て英米各國に留學した新智識の人だから、その感化を受けたこともあらう、今度總選擧のとき鄕里松山で夫妻一所に出馬の生耳をとつてゐます

婦人は櫛笄

をとらねばいれぬと同じです、私は櫛はぬが後でそんなことをしたのがわかると却て貴君の責任になりますよ」と いつて何しても聞きいれない、結局、守衛から職務課長に頼ねて「よろしい」といふことになつたさうです。その人の性格はこの一事でも想像せられるでせう」と、りふ子さんは今神田に住まひ、夫君と共に眞面目に覺めた婦人團

ねば入れぬといつたのがもとで人通りの多い廊下で珍問答が始まつた「洋裝の人に帽子をとれといふのは、傍聽の

婦人の洋裝を宣傳

婦人の洋裝を取入

大阪の婦人界に流行の動機を作る

内藤周子夫人が率先して

齊へることと、實行との間に殆ど時間らしい時間をおくことは許さないとも見れば見ゐる程も實行的な大阪婦人も服裝だけは流行にさう手つとりはやくも行かないと見ゐて、小學生なことには早く

改良服洋裝

を用ゐてゐるに拘らず社會生活の場合には夫人たちも早く洋裝にでもしなくては不便だ、眼か一人率先してやる人があればいゝのにと、お互に譲りあひの狀態だつたが今度その所先者が出ることゝなつた、それは内藤陸軍中將の令嗣、陸軍技師である内藤太郎氏夫人周子さんで、去る八月十一日のピアノ明會に初めてその嫋やかな洋裝姿をあらはして「オヤ

能く御似合

になることゝ」と賞られる度に「似あふの似あはないの問題ぢやありませんワ立派な御洋服がよこれるはゞ洋をかく必要は別うなつてゐるとちつともありません、涼しいんですよ、第一簡單なんかになつてゐたふた御かなければならないときなどにも着くずれの心配はなしにさしく働けますし電車などで頭い風にふかれても帽子が乘つてるど品ひますから

髮の亂れに

心配もなく、どんなに氣が樂ですか、早くあなた方もおこしちへ遊ばせよ」といふ勧ひで確に賛成なさる「日本服

それに各自の好みを取あはせた方が旅ろ改良といふ點からも手ッとり早くはないかと思ひます、經濟の點からいつてもあれこれと取り換へてゆく心配を省く點からも洋裝の方がいゝと思ひましたので、突飛な出しやばり屋のやうに取られるのもいやでしたが、思ひきつて擬性的に一番槍をつけたわけですあなたなんかこゝで

早く御召し

になればいゝんですわ」と記者一人をも見のがさぬ熱心な宣傳ぶり、これが日火となつてやがて大阪の婦人間にも洋裝の流行期が來さうである

洋裝を取入

ッてすつかり

の優美な點がすてがたいといふところからでもありますが、改良服なるものも深山出てゐるやうですけれども、あれでは本當にしっくりとした感じがなくて、子供はどにかく、大きな大人が着る氣にはなれませんから、どうせそんな中途半ゆく位なら思ひきつて

男五十萬人が嫁貰ひに歐洲へ渡航

先頃ワシントンにおいて移民總會ヤネチ氏は次の如く語つた

「今年に入つて六月までに約四十三萬三千の人間がヨーロッパに向けて旅立つたがその大部分は男で、しかも殆どが歐洲の婦人と結婚するのが目的であつた、またその代りに今度の戰禍のために寡婦となつた女が夥しく米國へ流れこんで來た六十萬五千の歐洲移民の大部分がこの種の婦人であつた、英佛伊その他の歐洲

諸國に

て何れも女子はその數において男子を凌駕してゐる、これは大戰の影響によることはいふまでもない、休戰後に何千といふ英國婦人は濠洲その他の英領植民地にやはり結婚の目的で渡航した、なかには濠洲から來てゐた軍人と既に

婚約を

結んでゐたのも少くはなかつた、米國においては常に男子の數が女子のそれよりも多いのであるが、今年の國勢調査の結果では十五歳以上のものゝみでも男女間の數に二百萬からの隔たりができてゐるし一般個身の男女を統ていへば、五百萬からの差があるので千九百十年の國勢調査當時よりは遙に甚しくなつてゐる」云々

九月の新學期には師範の寄宿生活から

生徒を開放するに決す

時勢の潮流に促された東京府學務課にては男女師範の寄宿舍より生徒を

解放し

家庭または親戚縁者の家より通學をゆるす制度に改めできるならば秋の新學期より實施すべく目下それ〳〵調査研究の結果を實行に移す備中である右につき前越學務課の一員は批評して曰く「實施はなるべく九月の

新學期

よりとは心がけて實行を進めてゐるが師範教育上重大な問題なので知事の許可を仰いで後、豊島師範學校および小石川の女子師範學校長の意見も聴かねばならぬが、高橋女子師範校長等はこの家庭通學制度を希望してゐる

府當局

ではこの研究調査も濟み從來の寄宿舍を本體として萬止むを得ぬものを通勤せしめた制度を反對にして家庭よりの通學制を本體にして萬止むを得ぬものを寄宿せしむるといふ風に改める積りです、勿論いづれの制度も一長一短は免れぬが、從來の寄宿舍が

良舍監

を得るに難く、やゝもすると依賴心多く人の生活の影を見て自己の生活を左右するといふ風で自主的訓練を缺き嫉妬嫉妬の觀念のみ增長して世事に迂遠にして常識に乏しいといふが如き弊害から逃れゝば非常に結構なことで、さうなれば殊に

女子の

師範生の氣質が一變することゝ思ひます

婦人の新らしい職業として口腔衛生士

齒科看護婦を百二十名

慶應大學醫科で養成してゐる

看護婦

と同じく小學校卒業程度であるが、口腔衛生士として齒科の基礎學科を授けるためには、どうしても高等女學校卒業の學力を要するので、今はその試驗中であります。こんな仕事は男よりは婦人の方が最も適當してゐるので米國の幼稚園の保姆には立派な口腔衛生士がたくさんあります、その他にも口腔衛生はパブリックとなつてデンタル・デーなどが毎年の春秋にはすべての

家族で

催されてゐるぐらいです、こゝではまた齒科のうちに顔面矯正なる新しい科目もあります、これも學識ある婦人の職業としては適當してゐますし、美顔術などにも最も密接の關係があります」

この心何を思ふやまた今日も人の死ぬてふとんねるに行く

◇

喜びも悲しみもなきこの頃のわぢきなさをば何にたとへん

家族で

看護婦

良舍監

婚約を

諸國に

大部分

解放し

新學期

府當局

女子の

洋裝を取入

髮の亂れに

能く御似合

改良服洋裝

早く御召し

不動産抵當利低貸金
有價證券買賣
海上保險（ユニオン）代理
火災保險（マリン センチュリー フアイヤ）代理
自働車保險
各社共他各種保險業一切取扱
有ロバート限
世界有數の大會社にて信用確實
グリートリー會社
晩市グランビル街三三四
電話 シーモア二二五三
ROBERT GELLETLY & CO., Ltd
344 Granville Street, Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ペンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動産御所有の方にて金融の都合悪しき場合は御相談下され度候

心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
バルウエ街三九六
ホテル・ウサルド
酒井呑象

高島易斷

△造艇▽
▲設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
尚造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステプストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海産物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131 269 Powell Street Vancouver, B. C.

新鮮ミルク
クリーム配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
國久敏
電話ハイランド一五四

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三二七

蒲鉾
にやくこん系
晩市ダンレビー街一〇七
製造卸小売り
電話シー四一六四エル
板熊

●青物鮮魚●食料品
小賣並に青物仲買
新西院市フロント街七四
瀧本八百物店
電話一〇九一ワイ

301-3 Powell St.
Taishodo Yakuho
Vancouver, B. C.

●お藥と——大正堂

胃腸藥　タラコン散　タラコン湯
喘息妙藥　喘息湯
風藥　實効散　龍角散

▲其他内外百般のお藥を取揃へて居りますから御用命下さいませ

●お化粧品と——大正堂

御歸朝の御土産として英米佛最新の品澤山に着荷致しましてございます御用命下さいませ

郵便（メール）ヲーダー

本舗は地方に居られる方の御便利を計るため御容態を申して下されば親切にお教示し適藥をお送り致しますから地方の皆々様は大正堂をお忘れなくお試めし下さい

晩市パウエル街三〇一—三

大正堂藥舗

電話 シーモア三三八 シーモア七七一六

重要電報

▲墨西哥人勞働者一萬人輸入

(華盛頓) クヤッス州クレード駐墨西哥領事オーレ氏は米國國部の都合地に使用さるべき墨西哥人勞働者一萬人を米國に輸出すべき旨方を帶びて首府に來れり(一日)

▲墨國軍隊に過激主義を宣傳

(華盛頓) 國際軍需品總長ガルシア將軍の觀に依れば墨西哥軍隊内に過激主義者の仕業ならんウエルタ政府に惡意を有する政治家の仕業ならんウエルタ政府は陸軍服務令の政治條項に違反し政爭に關係せる將校約三百名を檢挙せり(一日)

海軍航空隊充實

航空隊十五隊一練習隊二隊增設一陸軍樣式飛行機採用三飛行機母艦大改造

將國にては特別議會における海軍外科會において加藤海相は當國海軍はあらたに十五隊の航空隊及練習隊二隊を編設さるべし海軍省は當國海軍現在の航空隊は横須賀、佐世保兩軍港に各一隊づゝ有るに止まり而も佐世保地においては來る十二月より漸く明所するものにしてこれを列强海軍の航空隊に比すれば極めて貧弱なり今やあらたに八八艦隊建設計畫を樹立し海軍武力の充實を期する折柄海軍用航空機の充實をはかるは固より當然のことなりとの理由に基きこゝに現在二隊に止まる航空隊を二隊十五隊に增加しさらに二隊の練習隊を設置せんとするにあり而してその目標はいづれも本年度より着手し大正十二年度末までに完成するものにて設置場所は

▲鎮守府港一隊▲吳軍港四隊▲佐世保軍港五隊▲横須賀軍港五隊

に決定しそれぞれ從つて有事に際して完成せば當國海軍の航空隊は練習隊を除きて四軍港に十七隊に達することゝなり而してその充實なり而も海軍における航空隊としては單に航空隊增設のみを以て足りとすべからず即ち艦隊用航空機の發達も亦これと歩調すべきものなるを以て當局においては鋭意これが改良進歩を計りつゝあるがその第一着として從來のごとく水上飛行機のみに甘んぜず陸軍樣式の飛行機をも艦隊用に使用せんとするものにしてこれは機体の浮標を撤して車輪を附し艦上より飛行して艦上に歸來するにあるを以て操縱者の技術優秀なるを要するは勿論從來の軍艦設備並に飛行機母艦の設備に就ても亦た改良を要する箇所少からず列强海軍中かゝる飛行方法を用ひられるは僅に英國海軍あるのみにしてあらたにこれを行はんとするは全く英國海軍にふべし而して飛行機搭載のため既成艦艇の設備をこれに必要に應じてその設備を施すべきなるがさらに八六艦隊時代の建設に關する大型巡洋艦十及巡洋艦天城、愛宕、高尾の四巡洋艦は門、陸奥、加賀、土佐の四戦艦並に今回の特別會計の協賛を經たる巡洋戦艦四隻、戦艦四隻、巡洋艦十二隻はいづれもその收容力において飛行機搭載設備及艦上より直接飛行すべき設備を整ふべしまた海軍省は飛龍淺野造船所との間に英國海軍の新式飛行機母艦アーガス號を略同型の大型艦一隻を十一年度までに建造するの契約を締結しその艦名を鳳翔と命名せるが該母艦の要目一切は秘密に附せられをるも見る角甲板全部を飛行機滑走盡たらしむるためマストを煙突その他甲板上の設備一切を新式裝置によれりといふ而して海軍があらたに陸軍樣式飛行機を採用するに至れる關係上その研究費もまた自然增大するよりまづ九年度において二十三萬三千圓の研究費を請求しさらに明年度においても同額を要求することゝなれるが爲に茨城縣霞ケ浦海軍省が飛行場を設置せるは全く陸軍樣式飛行機の練習たらしめんとするものにして日本海軍飛行界に一新生面を開かんとする準備施設なりといふ

支那改革と婦人の勢力

米國歸りの婦人大運動

世人の多數は最近支那の國狀があだかもその隣邦日本のごとく漸次泰西文明化されつゝあるを熟知するは勿論支那の進歩は日本のそれに比して遥々たる有樣ではあるが支那の社會狀態が西洋化せられたるに伴ひ極東國における婦人の地位にも大變化を來しつゝあるは事實である然し現在にありては未だ支那婦人の多數が斯く熱心に選擧權の取得を强要してゐない別言すれば支那婦人は今日尙政治上の解放を强烈に要求してはゐないにしても去る一千九百十二年廣東省地方議會に婦人參政權取得運動者の一体が選擧權を要求して侵入したことがあつたこれは一例に過ぎないが而も全体として支那婦人が覺醒の傾向を示す因をなすことが出來る近時支那における

◇女子の教育

が進歩したのも顯著なるものがある精神的向上に從つて政治上の慾求も高まつてゐるが現在支那婦人の多數はさらに窒息れる他の必要の刺戟を感ずることが急である支那の女子の外國に教育を受くるもの甚だ多く就中米國において教育される者最も多數である彼等は米國の教育に依り各方面の智識及技能を習得して歸國後は皆般に亘り着々改良の實を擧ぐるがその中にも因襲に囚はれる結婚に關する改革は最も熱心に叫ばれてゐる從前と異りて今日支那の父母は最早その子女の結婚を取極めるに慣習をそのまゝ强るを得ない支那の青年男女の多數は彼等自身自に配偶を選擇する然れども彼等はその配偶者の選擇をする前に必ず父母に相談はするが彼等は或期間未決定のまゝに沿革に固有の習慣に一致するやう監視する併し未だ

◇全然西洋流

の原則を採用するに到らない支那にあつて習慣は吸法律以上の權威を有することがある古い昔の起源もわからぬ習慣の紐帶を破壞しやうと試みるも何等の効なき場合が少くない歐米においては熱愛の上に根底を置いて結婚するが支那古來の結婚はこれと趣を異にしてその長短を比較するは容易な業でないが若し自由意志に訴へ自由選擇に依つて成立する結婚ならば後に離婚や別居などのおこる筈がない然るに事實はこれに反して斯かる事件の頻發するは如何なる理由であらうか毎日の新聞紙上にも婚姻に關する悲劇が絶てず掲載されてあるのは不可解と謂ふべきだ彼等は結婚の神の神聖なる壇上に彼等が愛の誓ひを了せるや否やを疑はなければならぬと輙して極東支那においては

◇離婚や別居

なぞの事例は甚だ稀であるその理由は輿論の力が萬已むなき事故あるにあらざる限り結婚の契を解くを許さないと同時に法律もまたこれを認めない離別は最も嚴重に取扱はれてゐる故サー・ロバート・ハートは多年支那政府の海關稅總監として就職した知名の愛國人であるが同氏が支那の結婚を西洋のそれと比較した適切な評がある曰く「西洋の結婚は火のなき暖爐の上に熱湯の湯沸を置くと同樣だ」そしてその熱湯は漸次冷却するが支那の結婚は火爐の上に冷水の湯沸を載せるやうなものでそれは次第に沸騰する」と然れども近來支那の婦人思想も自由主義に走り現在はその結婚に對して奮來の父母の取極めが絶對に無いばかりでなく寡婦も亡夫の墳墓に殉するやうな古來の典例を棄て時には離婚を欲し再婚も珍らしくないやうになつた

卓上閑話

先頃來朝した廣東新聞記者團に「ニ港事件の感想如何」と聞くと「支那人もあたが日本人だけ殺したところを見ると殺人鬼といふわけでもありませんね」と皮肉に出る連中だつたが▲連中に歡迎の餐りで、勢獅子を見せたものだ、その所感を歸支後中華日報に載せてゐる▲演兄弟二人自幼相失、同長不相認識、偶倆合而獅獅、及將各假面具除去、始知愛兄弟、はいゝが直に即ち勢獅子の意を作すは、一部分日本人の東亞の大局に對する思想を代表するものだと來る▲こんな手合に獅子や舞慶を見せては危ない、▲前市長バクスター君がファーニチュア商であることは知つてる人は知つて居る▲同君南晩香坡カールトン街の某に去年十一月に十弗で賣つた椅子の代の拂ひ殘りを催促しても要領を得ないので自ら出張し主婦に談じ込むと主婦却々敗けて居ず云ひ爭ふ中に前市長面倒と思つてか其椅子を持歸ろうとバーラーへ入つたが無いので別の椅子を持返つた▲ところが主婦から其筋へ出訴し家宅侵入かで裁判となり前市長辯護士を賴んで抗爭したが遂に十弗の罰金を課せられ大評判とは少しく緩和を下げたが虫の居所でも惡かつたのだろう

◇民主主義統領候補者コックス氏と夫人及び愛兒

營業項目 バウエル街一五七 一七〇

書籍、雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 送料實費にて賣ます

各種造船業 其他修繕一切の御用命 ビー・シー州ナーム 小川造船所

ヂーテーピー 鐵道人員募集 賃金一時間四十仙以上 フリンスルパート第三街

洋和雜貨食料品 日用品一切 ポートエシングトン郵函二七 田中商會

●西洋風呂 ●散髮 ●西洋洗濯

▲シテー・ホテル▲ 高等旅館 西洋雜貨食料品 日用品一切 ポートエシングトン郵函二七 田中商會

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街三七九 電話シーモア三四七七 自宅 水原事務所

加奈陀サン生命保險會社 其他火災、海上、船舶、自動車一切 晩市〈スランゲス街メイン街角 ローヤル銀行二階ルーム十二號 電話 事務用 自宅 水原事務所

和洋雜貨食料品 晩市バウエル街三七九 電話シーモア三八九五 江畑商店

洋和御菓子卸小賣 晩市バウエル街三五九 電話シーモア二七二九 青木伊三郎 かす

ダンレビー旅館 晩市ダンレビー街一四三 電話シーモア六九四二ワイ 143 Dunlevy Avenue Vancouver, B. C. 上西寛之助

和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 電話シーモア二〇七 小財商店 小財初次郎 電話フェアモント五二

鮮魚卸賣 弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し顧客の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候 ゴーア街ウオーフ 磯貝魚店 電話シーモア二〇七

五十万本苺苗 種類ウイリアム、マグノロオプ、マアシャル、キャンブル 代價一本一仙左記御照會 晩市バウエル街三〇七 又は中川果物店 又は緒方喜 Box 55 Mount Lehman, B.C.

◎大日本帝國政府發行英貨公債 利札附四分 貳拾磅券(米金約壹百弗)が 加奈陀金六拾七弗で買へる

◎支拂期日……(壹千九百三十一年一月一日 大正貳拾年一月一日)

▲利札は御便宜を計り弊商會にて現金に御引換致します

右公債は英貨にて發行致され居るも日本政府は元利金壹磅に付米貨金四弗八十七仙の換算相場を保證致し居る故英貨相場の變動には少しも影響なく拾ケ年後に至らば元金より米金參拾弗四拾仙の利益を得又年々五分八厘に相當する利子を受ける絶對的確實にして尤も有利の投資物です、弊商會は當分の内右相場にて貳拾磅以上何程にても御注文に應じますから此好機を逸せず續々御用命下さい

◉加奈陀戰捷公債(ビクトリボンド)と交換又は時價にて買受けます

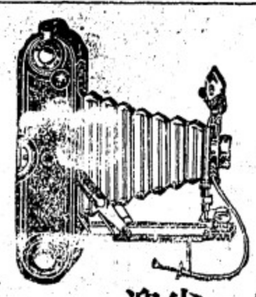
晩香坡市メーン街一五〇 特約代理店 佐伯商會 電話シーモア一一九五九 Vancouver, B. C.

W. T. Saiki Co. 150 Main St., Vancouver, B. C. 社員 池田雅夫

子供自轉車 プラマース オイルストーブ 其他附屬品一切 晩香坡市バウエル街二三〇 關根金物店 電話シーモア八七四六 自宅東カドバ街とゴーア街角 電話シモア四一三九エル

御菓子製造 御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣 晩市バウエル街四二三 永見菓子店 電話バイランド六二

◆開業廣告 小生儀永らく米滿時計店に勤務致し居候處四月中旬行商ライセンスの下附を得以後各地に時計修繕旁々各種貴金屬類の御用御伺に參上可仕尙當分の中御披露の爲特別大勉强を以て貴帶に付何卒倍舊御引立の程伏して奉希上候 東カドバ街一三四 石神清



日本へお歸りの方は是非コダックをお持ち下さい 尙地方からの御注文を歡迎致します バウエル街三九九 ボイヤー藥店 電話シーモア七五〇二 Boyer Drug Store 399 Powell St., City.

◉男女洋服 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

特色は

精選したる品物。優良と價格の低廉 品質

●ダイヤモンド入指環 ●金時計 ●鎖類 ●ネクタイピン ●名入指環 ●御婦人用貴金屬類

スクーバ すまり限に Birks

角の街ルビンラグ街とジョージヤ 日本人諸君を歡迎致します

●鶴龜印白味噌飛切特等 ●最新流行のフランスカベ絹ウエス ●蒲團わた、仲入わた ●男女御子供樣用スエタ類一切 ◎大勉强◎ 特約一手販賣 晩香坡市バウエル街三三七 蛭崎商店 電話シーモア二四一三

Box 55 Mount Lehman, B.C.

◎婦人子供衣服 ◎ボンネット ◎きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候 デビッド スペンサー David Spencer Ltd

諸願屆代書及通辯 ●日本行汽船切符取次販賣致候 ▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明 ▲徵兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切 ▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候 公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人 晩香坡市メイン街一八五(大出張會內) 中山義一事務所 電話シーモア三五九五 バイ三三〇七アール

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver 「新刊雜誌到着」 書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 「送金は書留にて願ます」 バウエル街三七五 電話一八五一一 内田書店

○御婦人方 ○御子供衆 ○仕立物は 御召物專門 御好み次第 入念に新調致します ◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハット ◎スウエター◎アンダウエヤー ◎スカーツ◎スタッキング 其他御通物用に体裁能き品も色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます

本店 グランビル街九三二 電話シーモア六四一〇 支店 四(スタングス街五七 電話シーモア二三一三 支店 ヴヰクトリア市ガバメント街一二三五 電話四七四二

晩香坡市バウエル街三一八 盛本支店 電話シーモア八七二三

◎バーバー製七寸目 鮭網新荷着 貨樣が本年こそは鮭網は品も潤澤で値段もさつと下落すると豫想されて居ましたが大變の思ひ違ひで最近約五十割騰貴したのみならず尙此上騰貴の傾向があります加ふるに製造元では能業等の爲め殆んど注文に應じ切れざる狀態であります 從つて弊店注文の分に對しても全部を受取る事は出來ませぬが幸に三十丈ばけ荷物が到着致しましたから賣切れざる內に御買求めを願上げます 晩香坡市アレキサンダー街二一〇番 松山商會 電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA 210 Alexander St. Vancouver, B. C.

重要電報

▲波蘭リスアニア軍攻撃

（倫敦）グロドノの西北約三十哩なるアイグストフ附近にて波蘭軍はリスアニア軍を攻撃せりとコヴノ來電は報せり、最近の入報はリスアニアと波蘭との間に國境に行はるることを記述しありたり

（巴里）波蘭紙編にして同時に軍事官たるピルスツドスキー將軍は戰線に向けてワルソーを出發せり、此事は戰爭が近く新聞紙に入ることを意味せるらる、現時の中心は所謂レンベルグ廻廊にあり、東部の南北に二個の聯軍あり、波蘭は政局と戰爭とを混同視し始めしこと路國側と同じ、ワルソーにての勝利の報は最後の間近にウエイガン將軍の忠言を容れ政治を度外視して戰爭に專注したる事にありしなり

（ワルソー）當地にありし米國の救濟團路たりしモーリス・ペート及びハーシエル・ウサルカーの兩氏は兒童救援の事に關し勞農政府當路と協議の結果にミンスクより莫斯科に向へり（一日）

▲英國坑夫盟休問題協議

（倫敦）坑夫組合の協議は昨夜より開始されたり昨夜は坑夫側代表者は中止して幾れる二組合面組に依り討議の進行あり、坑夫の主眼は行動にして以公正なりとの決議通過されたり、此決議は直に盟休勝利の成を當惑するものには非ざるが形勢に影響を與へしことは大なるものあり、仮して三角同盟は坑夫の援助を怠ざるべしと期待され居りしが故に決議は一般に驚異とされたり、坑夫の救濟は盟休の成者側金庫の三分の二以上に達せりと云ふも超過の差は大ならず仍も文投票に與らざりしもの約四十萬人ありしとの怠に盟休決行の事は決定されざるべしと觀測さる（一日）

▲アルメニヤ人六百人の虐殺

（巴里）ボルチ海上の來報に依れはアナトリアに於てクルド人が六百人のアルメニヤ人を殺したる事実あり男子は殺され婦女と兒童とは教會堂に囚禁の上殺されしなりと（一日）

▲颱風の爲に馬尼剌の大被害

（馬尼剌）昨夜當地に猛烈の颱風の襲來ありて大被害を來せり、男爵館は破壊されて市中は黑となり街衢は運輸不可能となり朝刊紙は發刊されず、住民の勝りとするヤンゴー樹數千本は根こぎにされて街上に倒潰し一切の運輸は阻絶されたり、死者はなかりしも家屋の破損甚しくして住民は降雨にさらされたりにあり小船の多數は破壊にあひ風力の強に飛散せる破片の爲に負傷者多數あり（三十一日）

▲國際聯盟と民主黨の立場

（ロンドン）サンフローリ州よりの大統領候補コックス、リトキンスの兩氏と同大統領候補エン・デー・ルーズヴエルト氏は昨日當地聞會の州共通會に演説せる國際聯盟と民主黨の立場とを說けり、氏は「ヴーデンゲ氏の主張せる國際聯盟以外に國際裁判所を設置すべしとの自説を主張し英國前外相グレイ子爵がハーヴング氏を擁護したることに言及して「若人はグレイ子爵同れの英國政治家をして若人の協約を書かしむることを許さず、若人は英國の聯盟を考へず、世界の聯盟を問題とするものなり」と（一日）

▲在加愛蘭人團結新計畫

（紐育）所謂愛蘭共和國大統領デ・ヴアレラ氏加奈陀よりの一派遣員と紐育州グリッソ・（ソンに於て愛蘭自治の爲の聞ひに加奈陀の愛蘭人新聞紙の事に就て討議せりと傳へらる、デ・ヴアレラ一派は紐と共に彼は加奈陀に於ての勝敗に自信し強く聞知を見るべしとのこと聞知されたり、彼は最近數回加奈陀に於て仮し加奈陀に於ては全已に愛蘭協會組織中にあることを述べたるが其他の詳細には沙らず、モントリサルに到りしことは告げたるも他の都市何所を問へるか否やは明らず（一日）

▲シリヤ國王との會見謝絕

（ルサエルン）英首相は瑞西に向けて本日ミラノを出發せるシリヤ國王プリンス・ンエイサンと會見せざるに決せり、國王はルサエルンに見へざるべし首相の決定は佛國の威嚇を慮かりてのこと推測せらる（一日）

▲マ氏逝去せば英國の責任

（トロント）加奈陀に於ける愛蘭自決協會の假會頭として自署せるリンゼイクロンオード氏はサクツなるセクレタリー・サツ・スチートのエー・エル・シフトン氏に致書し若しコークのロード・メイヤーのマクス非ニー氏逝去せば英政府が殺害の責任を負ふべきなりと警告せり（一日）

◆問題未解決

＝日本人移民

交渉は傍觀的程度に達せるのみと華府の聲明

今後渡米移民の禁止を公布し在米邦人には歸化を許して排日問題は解決さるべしと昨紙既報の如くなるが右に關し昨日華府國務省當路は「問題は未だ解決區には達せず、國務卿コルビー氏と晋原大使との交渉は原則協定を目的としての非公式意見交換の程度を出でず、尤も國務卿は先週問題は滿足に進行しつゝありと告げたるも國國政府の意見交換は今日の所にては米國に於ける日本人移民の事より係爭の展開し來るを防止する爲に兩國の名譽と利害とに一致する必要手段を採るべく双方の希望を表明したるに過ぎず」と聲明せり、但華府當局は國務省が加州民に對し目下

◇同州にある日本人の權利を制限するの目的貫徹の爲に極端なる且過酷の方途を採らざらん事を勸說すべく充分努力すべしと日本政府が像則しつゝあるものと信じ居れりと來電は傳へ居れり

◇程度

◇海底電線處分

＝通信會議の主題＝

會議は主として大戰に於て英佛其他各國が獨逸より押收せる海底電線の處分につき協議せんとするものにしてヤップ島關係の日米主張の相異が重要視されつゝあること昨紙記述の如くなるが抑米國は熱心に之等の國際化を主張し居れるも英國は之に反對の態度を執り居るを以て同問題は相當紛糾すべく日本海軍に於ても南洋方面の舊獨逸海底電線を管理し居る關係上其經過に就て注意を拂ひ居れりと

◉美府沙都間の飛行郵便事務

＝來月から開始に決定

シャトルとヴイクトリア間の飛行郵便事務は愈十月に開始のことに米國逓信總裁バールソン氏から昨日發表された、兩港の距離は八十四哩である、米國當路は之に依つて東洋行の郵便輸送問題が大に改善さるゝ事を期待して居ると稱せらる

◉米國船舶法と條約改訂通告

＝華府當路の方針

米國の船舶法所謂ヂョーンス・ビルに就ては關係諸邦の深甚の注意を喚起し幾多の問題を出現し來つて居るが同法實施を米國が飽迄期するに於ては通商條約に抵觸の箇所あり之が改訂を求むるとせば延ひて米國の對外貿易をして非常の難境に陷らしひべしとは米國內務卿ペイン氏すら聲明した點である、と本紙既記の如くであるが昨日の華府來電に依ると米國は船舶法の實施に障害を爲す通商條約條項の廢棄を外國に求めんとし愈之を通告要求するに決定したとある、此通告に出でんとせば規定の期日は明三日に盡きるのである多分通告は外國駐任の大公使よりして當該國に提示せしひるやう訓令を發すべしとのことである

◉建築盛況

先月中のポイントグレーの建築許可數額は七十七件、全額二十三萬七百七十弗で昨年全体よりも猶十四萬五千一百五十三弗を超過した、七十七件中で住宅は五十三件、二十一萬二千四十弗であつた

◉船客種痘反對

＝實施は十月一日から

當州入港の船舶乘客に種痘を要すとしてチタワ當路は訓令を發したが右實施は十月一日からとされた、希望は船醫をして之に當らしひるにあるが本件には反對頻出しチタワへ致電相次ぐ有狀にある、當州入港船のみ斷行しても米國が實施せずは何にもならず又國境で實施せずは効果なしと云ふにある、夫に疾病發生期は十四日とされて居るがシー・ピー船、日本船又濠洲航路夫々に航海日數相違があり整一は至難とすべく猶又種痘拒絕者を如何にするか充分の訓示がなく旁目下のところ實行難にあるらしい、桑港や沙都から入港の船はどうするか夫も明かでない、何れ何とか解決される事であろう

◉領事賜暇歸朝期

浮田領事は來年四月に賜暇歸朝を爲す旨語つた、そして領事は晩香坡領事館も總領事館に昇格せしめたき希望を述べ英字紙は之を紹介して居た

◉證明出願者へ　六日はレーボア・デーに就き領事館は休務、就ては七日の馬尼剌丸にての歸國者は在留證明等の出願を遲くも四日土曜日午前中迄に手續きありたしと領事館は希望し居れり

◉ミルクリーキ邦人の損害　去月二十四日ミルクリーキ邦人家屋火災の事は既報の如くなるが邦人の損害は約一萬五千弗に達すと、因に罹災者へ左の諸氏寄附せり二十弗ブリタニア懇和會、十弗宛、山陽商會、藤原寫眞館、國清義夫

◉日曜日ナ、イモ通ひ廢業　プリンセス・パトリシヤ號の晩香坡ナ、イモ間の日曜日の航海は來る五日以後廢業となるべしと

◉撞球競技會　實業倶樂部撞球部にては來る四日懸賞競技を開催すべく會費は一弗なりと

◉日本行の人々　左の人々は七日の馬尼剌にて日本行

藤田新太郎、山田勘三郎、山田ヨシノ、富江喜市、寺村德二郎、原田安太郎、尾崎ヒサヨ、長瀧谷彦三郎、長瀧谷以江、野村宗助、伊藤儀八、田端米次郎、大片岩吉、籾井カツノ、籾井岩藏、大片スエノ、松浦サヨノ、山本進、土山英一、戎崎サダ、林辰藏、林マツ、森田源三郎

◉聖公會幼稚園　聖公會幼稚園は來る七日より授業を開始すべしと

◉聖公會語學校生徒父兄會　第二街なる聖公會語學校にては本日午後八時より同所にて生徒父兄會を開催

◉丸福再開業　久しく休業中なりし丸福は昨日より再び開業せり

◉講演會盛況　日會主催昨夜の講演會聽講者豫期以上に多く約五百名を算し辯士も熱心に講演し却々成功であつた

◉日會執務時間　日本人會は昨日より執務時間復舊、午前九時より午後六時までとなれり

◉日加貯蓄休務　六日レーボア・デーには日加貯蓄休務

◉米滿死去　メーン街の米滿時計店主米滿伊右工門氏は病氣療養の爲歸鄉中の處死去せりとの電報本日實兄の許に達したりと

一運動界一

◇一昨日バウエル運動場で州撰手權爭覇戰のアイ・エル・エー對アーノルド

◇タコマに遠征中のビーバー軍は昨日勝つた、目下は第三位であるがリーダーの美市軍と僅少の相違である

◇昨日の木下對ヴアレー、松林對マサーのシングル競技は邦人の壽戰功なく脆くも敗れた、ダブルに於て木下藤田組六…三、十一對十三の接戰にて敗れ松林岩崎組は二…六、六…二、六…二で勝つた

◇ミントー賞盃爭覇にモントリサルのシャムロックは來西し新西院の共進會開催中二回即ち本月二十八日と三十日とに競技することゝなつた、ラクロス同好は非常な期待を拂つて居る

◉公私往來　ポート・ヘーネーの矢野鹹治、阿部順平兩氏本日來晩

クイガリーの第二回戰は一回目裏にてコール・ゲームを宣言されて三對二でアイ・エル・エーが敗れたが彼等は此れを不當として抗議を申込んだ所明夕六時十五分からアスレチック・パークに於て開會のことになつた

◇勝はコンマーシャル軍のものであることは明瞭である尙此の勝者は美市本年優勝チームのエルクス軍と當地に於て競技し玆に愈撰手權を獲得するのだと

◉製材會社人員募集若干名
高給を支拂ふ、支配人出晩中に付御願の方は便宜上至急社內兒玉迄申込まれたし委細は面談

◉定員
賣物
各種果物野菜卸商
オカナガン並にカリフオルニヤ產アップル、グレップ、サイダー類卸商
農產物委托販賣
直輸出入何問商
各種ビーア卸賣
晩市アレキサンダー街二〇八
晩香坡仲買商會
電話シー九二九四番
主任佐々木周一

◉謝近火御見舞
過般當地に於て出火の節は早速御見舞に預り難有奉感謝候幸にして一同無事避難仕候間御放慮相成り度先は紙上を以て厚く御禮申上候
在ミルクリーキ
石丸伊助
羅災者一同

◉人員募集若干名
支配人出晩中に付御願の方は便宜上至急社內兒玉迄申込まれたし委細は面談

◉有望なる農園賣物
各位
大橋勘四郎

◉床屋開業
小生儀本日よりインペリアル、ホテル內に於て理髮業開業仕候間何卒御愛顧の樣伏して奉願候
八月廿七日
インペリアル床
大橋勘四郎

◉廣告
山林問題に就き關係者相關り左記の下に組合を組織致候間御入會被下度候也
一ヶ年金一弗
加奈陀日本人會內
日本人山林勞働組合
臨時事務所加奈陀日本人會內
329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

◉宅地捨賣
眺望佳絕バラードインレットに面するバウエル街宅地開墾濟タツタ二百弗メーン街と第四十街のレンコーナ一ロット
僅か三百弗
右大至急賣渡したし
詳細は濱垣事務所（問合せられたし

紐育生命保險代理部
晩市バウエル街二六一
日加投資社
主任濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI,
261 Powell Street,
Vancouver, B. C.

◉廣告
謹啓時下晝氣御健勝に渉候極度に御座候處各位益々御愛顧を爲に奉存候
今回私儀當ビー、シー州辯護士試驗に合格仕り候條大臣に左記の通り開業致候間何卒御愛顧願上候
辯護士エー、エー、ヤング
事務所晩市グランヴイル街七一八
バアクス　ビルディング內七二七室
電話シーモア四一六六

◉製紙會社人員二十名增員
日給四弗廿五仙
バウエル街二四九
申込所
募集人
磯村藥店
高橋儀兵衛

▲御滿足と仕立▼
夏のオバコート
特製御注文に應じ申候
編物用色毛糸
婦人服專門店
ふたば
メーンとカドバ街角
電話シーモア二七七六
ハイ七七〇ワイ

◉廣告
英語教授
メソヂスト教會英語夜學校
九月七日
各位

▲新學期開始
▲教師
日白人十數名
▲學課
□讀書科
□會話速成科
□ハイスクール豫備科
▼▼右の外に女子部の設けあり時間割は夜學校に來て見らるべし

故國を御訪問の方は
▲必ず弊店の自轉車を
ターメー自轉車店
Japanese Canadian Times
324½ Powell Street,
Vancouver, B. C.
230 Alexander St.
Vancouver, B. C.
T. UMemoto

▲定員
▲船名
▲出發
▲締切
第五回母國訪問團々員募集
七十名
伏見丸
十月二十七日
九月廿日限り
（期限內と雖も定員に達すれば御斷り申し候）
觀光…國費…其他詳細は規約書にあり御申越次第贈呈可仕候
主催日加時報社
賣捌者松枝興四松
電話シーモア三六二二

▲定員
▲船名
▲出發
▲締切
第二回母國觀光團々員募集
五十名
エシア號
十月廿一日
九月廿日
○定員に達すれば期限內と雖も御斷り申し候
○申込用紙は至急御申越次第贈呈可仕候
○規約書其他詳細は御申越次第贈呈可仕候
賣捌者近藤福松
電話シーモア三六七八
F. KONDO
391 Powell St.
Vancouver, B. C.

▲增員募集
オーシヤン・ペーパー會社
オーシヤン・ペーパー會社
增員若干名
オーバータイムあり
毎週月曜、木曜午后入時出帆
船賃は無手數料にて差上げます
バウエル街參參貳
申込所
奧村事務所
電話シーモア六四六七

▲定員
▲船名
▲出發
▲締切
第五回母國訪問團々員募集
七十名
伏見丸
十月二十七日
九月廿日限り
（期限內と雖も定員に達すれば御斷り申し候）
觀光…國費…其他詳細は規約書にあり御申越次第贈呈可仕候
主催日加時報社
賣捌者松枝興四松
電話シーモア三六二二

◉廣告
謹啓時下晝氣御健勝に渉候極度に御座候處各位益々御愛顧を爲に奉存候
今回私儀當ビー、シー州辯護士試驗に合格仕り候條大臣に左記の通り開業致候間何卒御愛顧願上候
辯護士エー、エー、ヤング
事務所晩市グランヴイル街七一八
バアクス　ビルディング內七二七室
電話シーモア四一六六

◉廣告
山林問題に就き關係者相關り左記の下に組合を組織致候間御入會被下度候也
一ヶ年金一弗
加奈陀日本人會內
日本人山林勞働組合
臨時事務所加奈陀日本人會內
329 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

◉宅地捨賣
眺望佳絕バラードインレットに面するバウエル街宅地開墾濟タツタ二百弗メーン街と第四十街のレンコーナ一ロット
僅か三百弗
右大至急賣渡したし
詳細は濱垣事務所（問合せられたし

紐育生命保險代理部
晩市バウエル街二六一
日加投資社
主任濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI,
261 Powell Street,
Vancouver, B. C.

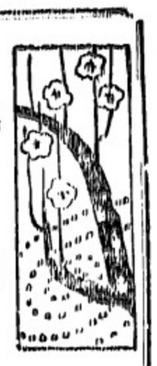
◉增員に付募集
オーシヤン・ペーパー會社
增員若干名
オーバータイムあり
毎週月曜、木曜午后入時出帆
船賃は無手數料にて差上げます
バウエル街參參貳
申込所
奧村事務所
電話シーモア六四六七

◉定員
船名
出發
締切
第二回母國觀光團々員募集
五十名
エシア號
十月廿一日
九月廿日
○定員に達すれば期限內と雖も御斷り申し候
○申込用紙は至急御申越次第贈呈可仕候
○規約書其他詳細は御申越次第贈呈可仕候
賣捌者近藤福松
電話シーモア三六七八
F. KONDO
391 Powell St.
Vancouver, B. C.

◉廣告
長女八重子儀本日發送の際は御多用中能々御會釋を辱うし滅に離有奉感謝候
一有名伺浦御禮可申上の處混雜の計り
中御一々拜趨御禮可申上候
乍略儀以紙上御禮申上候
父佐藤文吾
母の
親戚佐藤幾太郎
石山本太郎
金次郎
加賀山本
友人
中山本
村本
佐仙賀伊
市濱治八

◈匠意の塔念記戰大るすとんれさ設建にクーバ●ドイハ敦倫◈
のもしり當に任の計設がスンーバ●グンラフ●ーサ

Namu, B. C.　Box 16　Prince Rupert, B. C.　Port Essington, B. C.
北川床
北川善信
電シー四八四四オー・二三九
林弼臣



渦の底

武田鷺城作

（百廿六）

藤衣［六］

苧のさうした我まゝは今に始まつたことでないにしても、これほど虫のいゝ話もあるまいと、井日は腹のなかに可笑くも思つた。

「すると何かね、芳さんは別居も働きたしするから、また元通り同樣しやうとかう云ふんだね、亜樣前明察在御賢慮」

「貴郎は妻の要求をさう單純なものゝやうに思つていらつしやるんだね、こゝろの中に妻の要求ばかりぢやないこと、貴郎の要求も半いれての上の公協なのよ」

「こりや驚いた、僕は何も苧子さんに別居を要求した覺えもなければ、今また同居を強要する心ももつてをらないんだが、芳さんはそれほどまで僕が同樣を望んでゐると思つてゐるのかね、僕の心情はさておいて、その方が餘ッぽど強しい心情といふものぢやないか」

「そりや貴郎は望んでゐらつしやらないかも知れないけれども、同樣が嫌さないわ、いづれ要求されなければならない問題だわ、まゝ、それは、それとして、妻にしてもそりやどこまでも自由はもとめたいわね、またどこまでも私の主張を貫徹したいと思ふけれど、同樣がやはり出してくれない、つまらない喧嘩を立てたりなんぞする、それが若鶴から元通り同樣して、平凡な奥さまにならうと覺悟を極めたんですのよ、妾もやはり古い女だつたんだわね」

「別居一年ならずして、芳さんがそんな面白い音を吹かうとは思はなかつたね、必要に迫られての覺悟か何か知らんが、まア、そこまで自覺したといふことだけでも結構なことだ、無論僕においても異存はないが、しかし、芳さん、かうした問題を壮の方から申樣するとなると、無論芳さんは僕に伏降するものと認めていゝね、白旗を掲げたものと認めて——」

「そりや勝目よ、降伏ぢやない、降伏と認めるのは酷だわ、公協だわ、貴郎に対つて利益のことなんですもの！」

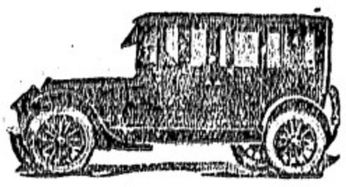
「そんならいふが、芳さんが別居を主張した當時、僕は妻の降參の地位に立つて、あの無法な要求に服從したんだ、われを僕は降伏と認めてゐない以上、今日の芳さんの要求を降參と見るたい」

「だから今も平凡な奥さまになるといつてるぢやないの、斷じて貴郎に反抗はしない、心から服従する……これで貴郎の要求の全部をいれたやうなものよ、やつぱり降參の證跡になるかも知れないけれど……」

「それから第二だ、あらゆる虚榮から眼を閉ぢてもらひたい、主婦としての本分を自覺してもらひたい、芳さんがその氣で勞めてくれゝば僕としても無論身を慎む、一切花柳界に足をいれるやうなことはしない、たゞもう一つ聞いておきたいことは、將來大野家に對して物質上の保護は一切謝絶する、芳さんに對しては薄情のやうにも聞ゐるが、さうした義務は、僕等の境遇として、どこまで行つても盛しきれないと考へるからだ、蛇蝎百山の樂だと思ふからだ、これだけはお母さんにもよく傳へておいてもらひたい」

よし子の抵抗は徒らに草を打つて蛇を驚かしたにすぎなかつた。

◆十五六歳の男女 邦人商店に入用御望の方は至急本社内見玄関御來談を乞ふ



晩香坡日本人
客自動車案内

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
友光治一
メイン街二〇六裏

松下客自動車
電話シー巻巻巻七
松下彌平
バウエル街二三五

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
木下雷助
夜間ハイランド二六三一エル
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
バウエル街三六五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
バウエル街三〇七
中川菓物店内

日本客自動車
夜間シー巻巻五七
若松榮七郎
ゴーア街壹貳巻

上田タキシ
夜間電話アール エス 七七八
上田惣吉
ゴーア街二二三

三隅タキシ
電話シー二九七四
夜分シー三一六五
三隅清次郎
バウエル街三一八

山下タキシ
電話シー二〇二八
夜分シー九三五八
山下新太郎
岡本長一
日夏興三郎
ゴーア街貳〇五 金融社

晩香坡日本人
自動車組合
事務所
ゴーア街一二三
電話シー三二五七

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

▲荷物自動車
並に煙草、菓子、果物類
▲電話シー一一四〇
バウエル街三四四
前川運送店

バウエル街三九一
加奈陀日本人倶樂部
大池鶴市

日本行切符取次
アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
アレキサンダー街五〇〇
自宅アレキサンダー街六〇二
電話ハイランド

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたし
晩市メイン街二三六
（モントリオル銀行北隣）
上田とも
弊店二階は閑潔なる貸ルーム

△洋菓子一切
△ウエディングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フエアモント五八八
西ヘスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一七二
電話三六〇六
ウーマンス ベーカリー
店員 布田總一
WOMAN'S BAKERY, CITY

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく廊上候
バウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

男女洋服仕立並プレス
各種レンコート販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

御料理めし そばうどん
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善綱
電話シーモア三八二七

御手輕料理
そば
うどん
バウエル街巻巻巻
山科
電話シー二七七九

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン タイヤ修繕所
高芝曠
電話フエアモント一一七二

生命保險代理
スキーナ、セラー
圓入三之助
プリンス、ルート市パーク街一一四三
郵函五三六

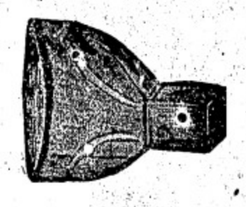
畫夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
中町
電シー三六一八

菓子製造、卸、小賣
バウエル街二三九イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スチブストン市同支店

横濱洋食店
並に當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
ボーリングアレー
プリンス、ルパート市第三街
福山
三田村

ギヤスリン器械と
「モーターライフ」
經濟を重せばモーターライフを用ひよ
第一一割五分以上のギヤスリン消費を節減する
第二同時に器械の熱度を防ぎカーボンの殘滓を除去し
第三ビーシー州内漁船自動車の使用者は既にモーターライフを使用して多大の費用を節減しつゝあり
保證弗五十仙の試用鑑は諸君の滿足を保證す
晩市西カドバ街三六五
モーストランド商會
ジエール



新調
大工道具
一切
晩市バウエル街四六三
秋山金物店
自宅電話アエモーシ七五五四
メーイ六六九九ルエ

新調
男女、小兒用靴各種
勞働
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

室内清潔各室湯水の設備あり
バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正八
電話シーモア八四六九

晩市バウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電シー三三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル
メーン街二二四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

政宗會
賞番幹事
信夫三郎

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

荷物自働車
コール取次
多少に拘らず電話にて御注文下されば即刻御届け致します
電話シーモア一一七五
アレキサンダー街三三一
奥津運送舍

港通信（廿九日）

●西比利丸中の擬結婚劇問題

一昨日着のさいべりや丸乗客は航海中朋大學グリー倶楽部の女性に報ひ併せて各自の無聊を慰めんと洋上にて去る八月二日夜各船客合同し、素人演藝を催して美以教會牧師ヒ牧師夫妻より紳士式の結婚式を演じて觀衆に供したるが昨日のエキヤミナー紙はこのことを特電として詳報して曰く「眼鏡の結婚式は日本のためのプロパガンダであることが看破されて米國船客は酔く感激した、學グリー倶楽部いもの、キャビン船客の中に五人、三等船客の中に約十五人の高貴婦人がありたが牧師はその中よりの佳者を選出して清出した、初めに蕾つた牧師氏は朋州人の高貴婦人を攻撃してから私は朋州を巡回して米國人に說明してやる、日本人は今後は朋州大學々生として朋州に日本婦人を送つてやつて朋大學の日本人學生と結婚させるやうにするといつたが、牧師は日本のプロパガンダストであつて紳士協約をぬけることを吠いてゐる」云々

日米感情の積りにて

米人が出した演藝會

▼内ケ崎氏談として曰る

有名日本を見たさいべりや丸の乗客なりし大教授内ケ崎佳三郎氏は「イヤどうも困つた話である、マルガ事實顚倒である、駐清國は完全朋州大學グリー倶楽部その他の米人船客の種々の好意に報ゐるために催されたものであるのに、それをプロパガンダとは酷い話だ、載せて呉れるや否やは別として兎に角こんな取消文をエキヤミナー紙に送つて吠いた」と語りしが取消文を掲出すれば左の如し

◈取消文

昨紙二十八日の「米人旅客ヤップの玩弄物」に反對すと題する記事を見て仕り候、につきこれに對して事実のため敢て一言を費やすことをお許し願度りたく候、小生等一行船客一同は清國より桑港までの航海を愉快に過ごし候、而してこれ一に朋州大學グリー倶楽部員諸君の興へられし好意が與つて力あるものなることは一同の一致するところに之有り候、然るに乘客中の婦人等は彼等の好意に報ゐんが爲に演劇、舞踊の開催を企図致し、殊に八月二日の夜まづ朋州大學グリー倶楽部員の歌及舞を初めとして日本人船客の所及舞踊を催し、後に夕ブロー（日本人船客）を演じ申し候、夕ブローは寫眞結婚とは全く別個のものにして寧ろ日本の結婚式の美風を表したるものに之有り候、而して小生等は太平洋に相望む日米國民の永久親善の象徴として觀衆に供したるものに候、これを裏するに一日本紳士の說明は不充分なりしやも知れず候も日本式結婚を米國の友人に了解せしむるは詳述事にしてこれには相當學的文化學的說明が必要に候、興行終りて後彼等が行列をなして日板を觀覽し候時多くの白人より喝采を

内務省免許 産婆 杉の原 幸 晩市バウエル街二四四 鳴瀧商店二階

内務省免許 産婆 田邊よし子 晩市バウエル街二〇三 電話シーモア二五〇八 不在の節はシー九二九四へ

内務省免許 産婆 立石哲子 バウエル街三九六 三階第二〇五 日加貯蓄 電話シーモア八〇八八

移轉 内務省免許 産婆 西澤すみ子 晩市メーシン街一二〇 電話シーモア八五二〇

助産の御依頼に應ず 産婆 大澤もとゑ バウエル街一三三番 電話シー四一五四ノール

産婆 鶴田えい 晩市城市バウエル街二五九 電話シーモア五九〇〇

各專門醫 代書事務一切 土地家屋周旋事務一切 代書 通辯 濱岸事務所 バウエル街二四五 電話シーモア一六五六

和洋雜貨、絹地綿布各種 男女子供衆衣類一切 晩市バウエル街三三三 堀壽商店 電話シーモア二二六九

荷物運搬 迅速丁寧 ▲市内は勿論地方へも御用命に相應じ可申候 堀壽商店内 井上運送社

何品に依らず安価にそして多數の御注文は本社に御問合せ下さい必ず御滿足を得る事でせう メーン街二二七 株式會社 東洋輸出入商會 晩香坡支店 電話シーモア一一六九

漁事造船請負 商事仲介及一般代理 漁業日本行船切符取次 バウエル街二三五 松本事務所 電話シーモア七六五二

奇蹟的大發明 文明の鳴 工業界の新福音 ミラクル、オイルはガソリン又はジスレートと加用し大にパワーを增しカーボンを除き機關を長持させ始終ツラブルなくその上ガソリンを四分の一以上節約します 粗製なる模造品注意 晩香坡市ダンレビー街一四三 ビーレー總代理 法橋純一 晩香坡市バウエル街三六六 買捌人 村田佐太郎 366 Powell St. Vancouver, B. C.

雜貨食料品 エキスプレス 郵函 電話ハイ四九九 晩市バウエル街四五三 一二六四 堀善商店

菓子製造 卸賣 林榮進堂 Phone H. 1092 L 110 Dunlevy Ave Vancouver, B. C. ●西洋餅 ●吾妻ボーロの一名落雁 ●進物用菓子箱（各種） ●並に御祝餅 精々大勉強にて調進致仕候間御用命遊ばされ度候 尚當店に於ては便利を計り申候 御の節は御花客様の御注文に上可く候

小賣商 玩具、菓子 ソフトドリンク一切 晩市キングスウエー六六〇 重松商店 電話フエヤモント三九八七エル

●洗濯業 バウエル街二〇六 大倉洗濯所 事務所 電シーモア六五三三 工場 ランスダウン街一二〇六 電話フエヤ一一一〇

□マキ及び石炭 多少に係らず電話にて御注文下されば即刻お届け致します パッタソン・ウッド 電話シーモア六五一四 Paterson Wood Yard

和洋雜貨、絹地綿布各種 男女子供衆衣類一切 晩市バウエル街三三三 堀壽商店 電話シーモア二二六九

荷物運搬 迅速丁寧 ▲市内は勿論地方へも御用命に相應じ可申候 堀壽商店内 井上運送社

男女洋服仕立 並にドレス、ブラウス メーン街二二八 青木洋服店 電話シー六七三四エル

氷水色々其他 すし一切 晩市バウエル街四二一 喜らく 電話ハイ一〇一八

外國爲替賣買、割引、貸付 荷爲替信用狀、旅行信用狀發行 ●定期爲替手形利息割合年五分五厘 横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎 下ノ關各支店向發行致し候 ●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候 横濱正金銀行 バウエル出張所

日本内地旅行信用狀發行 一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候 信用及定期爲替手形狀次第送付致し候 御申越次第送付致し候 詳細書御請求可申候 The YOKOHAMA SPECIE BANK 822 Third Ave. Seattle, P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

和洋雜貨食料品 晩市東スチングス街七六一 末廣兄弟商會 電話ハイ二〇〇R

御來市の際是非お試食を乞ふ ●一洋食 プリンス、ルバート第三街 セントレジス 洋食店 電話四五六 同第三街 ドミニオン 洋食店 電話レッド五〇 清水庄太郎 西風彌三郎

和洋雜貨食料品 晩市西第二街一六五八 電話ハイ三〇一 西村初商店 郵函五番 イーバンハドソン街 西村初支店 電話イーバン四九

雜貨食料品 晩市バウエル街六〇六 梶木彌太郎商店 電話ハイ二二五二

各種請負 内外石材販賣 建築並に修繕 石碑の關製 電話ハイ五八七エル バウエル街五四三 高橋黛吉

●煙草類卸賣 當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す 日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい 配達は迅速且つ無料 ヘスチングス街四三五 ウエスト モリス煙草店 電話シー八六五

キヤスカラ木の皮賣買 例年の通り藥用木皮の多少に關らず高價で買ひます 袋御入用の方には御注文次第御送り致します 篠原万次郎 佐藤茂平 申込所 代人 アレキサンダー街二三〇 電話シーモア一六一七同一六二八

和洋食料品 バウエル街二〇五 下村商店 電話シーモア三三二九三

干うどん そうめん そば 燒麩製造卸賣 晩香坡市ダフリン街一七四 電話フエヤモント一四〇六 中村製麵所

■夏の洋服を新調するには今が最も宜しい時期です 晩香坡市バウエル街三五五 多田洋服店 電話シーモア八〇三五

●ビーア ○ワイン卸賣 晩市バウエル街五五八 ベレー商會 電話ハイランド三九四 田邊自宅 五六三アール

通辯 代書 勞働口周旋 公認 奥村事務所 主任 奥村繁彦 水谷儀一郎 晩市バウエル街參參貳 電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る 是偏に各位の御愛顧と弊店の勉強による 流行の生地 色合 柄行 スタイルを是非御覽下さい 服形切地販賣部 晩香坡市バウエル街三九七 電話シーモア三八四三 高田洋服店

◎ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等 各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ます 御値段は十五仙より三十五仙までゝ御座います

南京料理 並にそば 仕出し 東京酒樓 バウエル街二五二 電話シーモア三三六五

◎スタージミン ◎マグロ ◎他其 魚類一切 ◎青物類 かまぼこ 田中六彌 バウエル街二六二 電話シーモア五六六一

高等御旅館 晩市バウエル街三五五 關根旅館 電話シーモア三六七八ワイ

●生魚 ●青物 ●かまぼこ 製造卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 前川魚店 晩市バウエル街三三三 前川三之助 電話シーモア三七八二

平松 電氣品一切販賣 並に修繕 ガス水バイブ備付 バウエル街二四三 電話シーモア九四一九

●御婦人及び子供さんの洋服を格安勉強し仕事も極く丁寧に致しますから何卒用命の程お願ひ申します 東へスチングス街四四三 婦人洋服裁縫所 入澤きよ

和洋雜貨食料品 ポートエシングトン 東洋商業會社 大橋松次郎 郵函四六 P.O.B.46 Port Essington, B.C.

▲木材輸出商 プリンセス街三三五 花月事務所 電話ハイ一四五 335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

■夏着 大勉強 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フエヤモント一八七

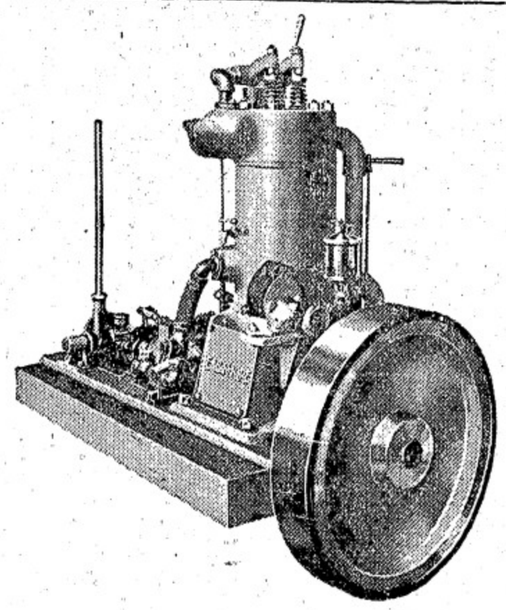
◎御旅館 晩香坡市東カドバ街五壹貳 熊本謙太屋 田中 電話ハイランド貳貳參六

▲御手輕料理 バウエル街二五一 柳川めしや 電話シーモア三一二三

新荷着 サカイ網 ヘレンギルネツツ 今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい 晩市ビーラー街五〇〇（タワー建築） クロフオード・スチュアート 代理者 ジエー・エス・テート 電話シーモア五五五

●内外雜貨食料品卸小賣商 化粧品 煙草 晩市バウエル街二四三 電話シーモア七九七一 サン商會 主任 福永周一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい 内外諸賣藥化粧品 晩香坡市バウエル街三〇一 大正堂藥舗 電話シーモア三三八



新「イースト・ホープ」四サイクル・ツローリング・エンヂンは匹儔するものはありません

EASTHOPE BROS. 1729 Georgia St: Vancouver, B.C.

このエンヂンは強固で簡單でそして他のエンヂンよりは少量の燃料で事足ります（デスレート又は石油の何れでも） 下記二つのサイズに作つてあります ●四馬力、ミデューム、デューデー 二百七十五弗（一式完備） ●七馬力（ヘビー、デューテー） 七百五十弗（一式完備） 晩市イーストホープ兄弟商會で製造したものです 晩香坡市ジョージヤ街一七二九

●化粧品新荷着 今回故國から種々化粧品が澤山到着しましたから此際特別に勉強致しますで外出に散歩に夏の化粧の御用品は是非宮崎に御用命を願上ます 御貴様の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます 晩香坡市バウエル街三二九（舊夏原商店） 電話シーモア三二九〇 宮崎商店 宮崎伊八

貴金屬寶石類 金銀時計並修繕 和洋美術雜貨 新西院市コロムビヤ街入〇九 電話一〇六九エー 中村時計商會 店主 中村助次郎

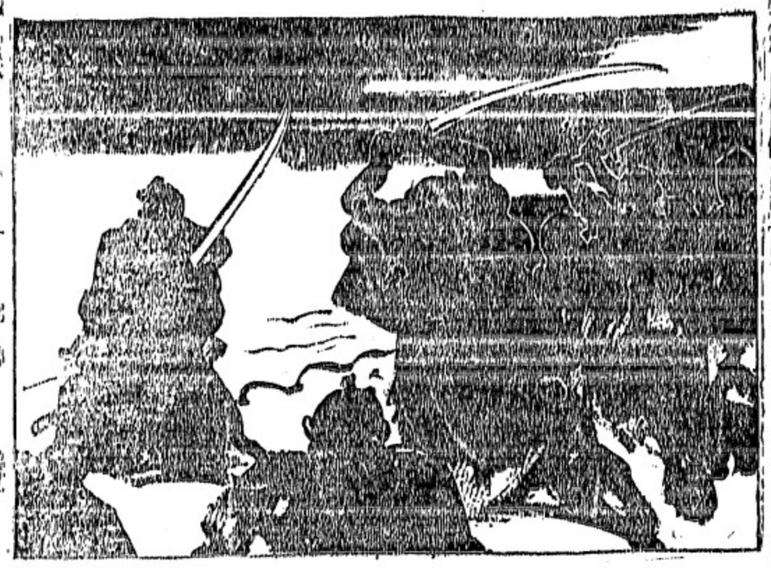
安政三組盃

〔百七十〕 悟道軒圓玉口演

河原の暗闇

勝之丞は小野湖水、山形風の卯兵衛の奉公人鶴助を連れて、米澤の城下から小野へ歸って來る、時しも三月の末、もう北國も何處となく來めいて來ました大蛇川と云ふ川がある、その河原に通りかゝる行手は森です、夕暮で此の邊は往來の者も少い、今此の中迄ゆきかゝつて來た時に、バラ〳〵と森の中から出た十三人、勝之丞はそれを見て「櫻井樣は何者だ、何故あつて道を塞ぐ邪魔をする、俺は他國の者でこの邊の人々に恨みを受ける覺はないぞ」

○その他國の者に用があるから待つて居た、櫻井勝之丞、貴樣は俺を見忘れたか」先に立つた一人が進み寄つた「オ、九、竹井か」「ヤイ櫻井、貴樣は跡部の內命を受けて鈴木の身代を闕べに來つたな、それを嗅ぎ付けて一足先にとの來て、大事を貴樣に知られぬやうにと工夫をしたが、貴樣も老にまで邪へ出られた上は、この邪は鈴木に渡す、身分を偽り人に成つたとあれば、鈴木も俺も黙い者を受けねばならぬ、どうせ惡のねゞ命と棒をつたからは、貴樣も一緒に來い所へ伴れて行く、觀悟をしろ」といひながら刀抜く一刀二つになれと斬込んだ、櫻井は身を交はしてそれを避け、同じく刀の鞘を拂ひ、流れを後にサア來いと身構へた、竹井九十郎は大勢に向ひ「櫻井を逃がすな○「合點承知」と勝太夫の配下の穢多は得物々々を取つて三方より打つてかゝる、櫻井は若に苦りたに苦り、命を拂ひ必死になつて斬結ぶ、その時に在して來た山形風の旗人鶴助は、これは大變と、一散に駆出したが、「鶴助」「櫻井が出來ました」と云ひつゝ、表から飛び込んだ、帳場に居た卯兵衛が「どうした、何が大變だ」「鶴助、しつかりなさい、江戸の旗が殺されます」「卯兵衛殿、乞食のある奴に逢ひねば、腕力をしてくれ」「其奴は何者だ、久しく時間をしねばならぬ」「それッ行け」と亂暴と云ふ綽名を取つた上杉の部屋頭の穢多は有頂ね——、それッ行け」と亂暴と云ふ綽名を取つた上杉の部屋頭の穢多は鶴いて三河屋の宅吉、もう駄うなると見の痛みは忘れてしまふ、二階から駆降りたが「オイ見吉、俺は何を待つて居ねば、何かねばかア」「さうだ、りー——」と四邊を見廻したところへ表から供を連れて入つて來た一人の武家、それを見ると穢多が「御武家さま、御腰の物を少し借りますぜ」と云ひつゝいきなり其の侍の腰差を引ひ抜いて駆出した、武家の泉氣に取られて見て居る、二人は河原へ來るとヅッと云ふ人野、もう此の時はナトップ落れた「櫻井、しつかりなさい、上杉の部屋頭が殺されます」「卯兵衛殿、乞食が



壁をかけて二人打ち揃つて後から斬け込んだ。

豫告

明治座の玉口演の安政三組盃は何卒御贔屓に近く完結せんとす、續いて掲載するは猫遊軒の知口演

怪奇小番小平次を引つゞき愛讀あらんことを乞ふ

廣告

八月末まで休業致します

丸福

治療時間

自午前九時 至午後六時 日曜及祭日休業

メイン、(スタング街ローヤル銀行二階)

野村 島 歯科醫院 電話シー九四四六

スタンストン藥舗二階

右出張所 月、水、金曜

バウエル街三四六

河邊歯科醫院 電話シー三六三七

バウエル街二一〇下高原醫院內

影山歯科醫院 電話シーモア二五五五

九九七 モアシー話電

メンプレス 中島 村田

九三二街メーン

廣島產澤庵 同梅漬 同樂京漬 カニ鑵詰 醤油

事務所 晩香坡市バウエル街四五七大屋商店內

土本商會 電話ハイ三三六

荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候御用命被下度願上候

TSU運送 事務所 バウエル街二〇七 電話RS七四三

大澤 ダッ

諸種毛糸編物製作 即小賣外御注文に應じて種々製作 晩市バウエル街七三三

和洋玩具 玩具類

金銀特許計並特許品

晩市メイン街三一六

●藥舗設備愈々完成

今便を以て新藥類化粧品等澤山到着致しまして愈々店內の設備完成致しました故何卒一層御引立の程願ひます

●地方御在住のれ得意樣へ

驛舗は從前より地方に居られる皆々樣に御手紙を以て御注文下さいますれば出來得る限り御便宜を計つて居りましたが今回設備完成と共に益々勉强致しまして岩下藥劑師其在に常り御便宜を計ります故一層ご引立願ます

●ニキビ ソバカス藥ベーリン(內、外、用) 六十仙 壹弗廿仙 ●月さらへ會鐵丸 六十仙 壹弗

●梅毒良藥 沃剝丸 壹弗より五弗 ●胃腸藥グラコン 壹弗二十仙 貳弗五十加

●消化藥タカヂアスターゼ(水、散、錠) 三十五仙 貳弗五十仙 ●胃腸藥胃腸丸 五十仙 壹弗

●淋病良藥佛國製(內、外用) 壹弗廿五仙 ●婦人藥デバンスピル 五弗

本店 ハ藥ニッキ專門ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師岩下曾一郎氏ヲ傭聘シ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス

晩市バウエル街三三二 電話シー一三三五

新見藥舗 T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

●ギヤスリン 自動車用各種油並に附屬品

●タイアー修繕 ゴーア街二三一 電話シー二〇二八

BCオート

諸君は商業家たらんとしますか 又は店番なる事を御望ですか

▲兩者の差は何?

商業家はその店を經濟的に經營し正當の利益を以て多くの物品を販賣し其の致富を樂しむ事業家であります

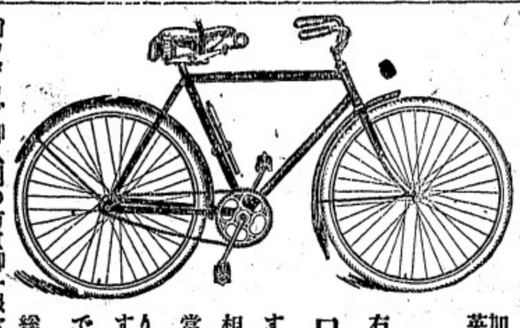
店番は總てを假想に任し値段を想像で假定し數量を想像で計り賣上げを想像しては計算する其日暮しの生活を營まん爲に店を支持し戰後の利益を夢想する者であります

商業家は常に吾々の自動計算秤量器を使用して想像に依つての落ちこぼれの利益に依賴せず、彼は彼の利益を保護し彼の顧客と共に正當なる商賣を保證します

彼の量器は常に總ての販賣品に對して正確なる數量を指示し自動的に一斤の價格の相違に應じてその金高を計算します

ブラント・フオード 自動計算秤量器は決して想像を要しません

加奈陀ブランドフオード秤量器製作所代理店 晩市ワーイ街五四 ダブリューワルター商會



●自轉車 モーターサイクル附屬品一切

▲子供用自動車 自轉車一切

加奈陀製シ・シ・エム自轉車一手販賣 英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣

●新は五十弗以上百卅五弗迄 ●古は拾五弗以上色々

右色々取り揃へて有ります

日本行には是非英加製自轉車を御持ち歸りになる樣お勸め申します、そして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します

當店は今回移轉大擴張し大いに勉强して居ります故新古取替へ等自轉車御用は是非當店にお出で下さい必ず御滿足を期します

總て修繕は保證附

倘カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候 晩市メイン街貳壹貳 (電話シー八五二〇)

ターメー自轉車店 西澤與惣松

●日本行ビクトリア出帆廣告

鹿島丸 十月五日午後 伏見丸 十月廿七日午後 香取丸 十一月十九日後午

日本郵船會社 シアトル支店 本社 バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

大阪商船會社汽船 晩市代理店 ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 C.Gardner Johnson Co. R.P. Rithet Co.

まにら丸 九月七日午後 はわい丸 九月廿八日午後 あふりか丸 十月十五日後午

日本行三等賃金五十五弗(晩市美府間)

切符取次店 晩市 捨伏編 是永商會 安野商會 大出竹二郎 日加貯蓄 日加用達會社 美府 永野商會

●日本行ビクトリア出帆廣告

●夏向きスポート、コート ●夏向きバーゲンテーブル

御婦人用最近流行形

△オバーコート△ハット△スカーツ △メデウエスト△アンダーウエヤ

男子、お子供用

△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス △帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地

いろ〳〵御徳用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひます

バウエル街三八二

渋谷高店 電話シーモア六三六二

●和洋雜貨 ●食料品一切 キングスウエー二二五 平山商店 平山喜八 電話フエヤモント一三九三

百聞一見に之かず ビーシーヘビーギヤスリン器械 ビーシーヘビーギヤスリン器械 馬力八 十六馬力 廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します 倘吾々は特別の注意を以て諸器械の修繕を致します 晩市バウエル街一二三 アイデール鐵工場

●御手輕料理 ●すし飯、洋食 特に洋食のパーティーをも致しますから御用命の程願上げます メーン街二〇六日英商會の裏 いさみ洋食店 クヰンス 電話シーモア一五三八

●和洋雜貨 ●食料品一切 キングスウエー二二五 平山商店 平山喜八 電話フエヤモント一三九三

●日本人街で最も信用ある ワタマン萬年筆特約大販賣 TeL.S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.

近藤藥店

●日本人街で最も信用ある近藤藥店 萬年筆の特約大販賣店でございます

あなたの御自用には是非ワタマンを御求め下さいワタマン萬年筆は大戰平和條約のサインに用ひられた名譽ある最近の歷史を持つ世界的逸品で御座います

●夏向きスポート、コート ●夏向きバーゲンテーブル

御婦人用最近流行形

△オバーコート△ハット△スカーツ △メデウエスト△アンダーウエヤ

男子、お子供用

△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス △帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地

いろ〳〵御徳用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひます

バウエル街三八二

渋谷高店 電話シーモア六三六二

●最新式シンガーミシン ●蓄音機各種レコード ●ナショナルキヤッシレヂスター ●和洋樂器乳母車玩具類 ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す ▲修繕丁寧迅速

晩市バウエル街三六二 日加商會 柳澤元仁 堀內貞廣 電話シーモア二四六〇

電氣修繕並取附 電氣品一切販賣 御一報次第何時にても御用命に應ず可候 バウエル街三五五 松原電氣店 電話シーモア八〇三五 松原義一

迅速確實

スタンストン及び晩香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」運社に委かするに限る

左記の所へ御申越を乞ふ

晩市バウエル街三〇一 大正堂藥舗內 電話シーモア三三八

スタンストン藥店二階 ミカド通運社 電話二

信夫屋旅館 室內清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候 バウエル街二三四 館主 佐久間太重

時計販賣並修繕 晩市バウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

●迅速こと叮嚀は弊社の特色

塩せんべい 製卸小賣